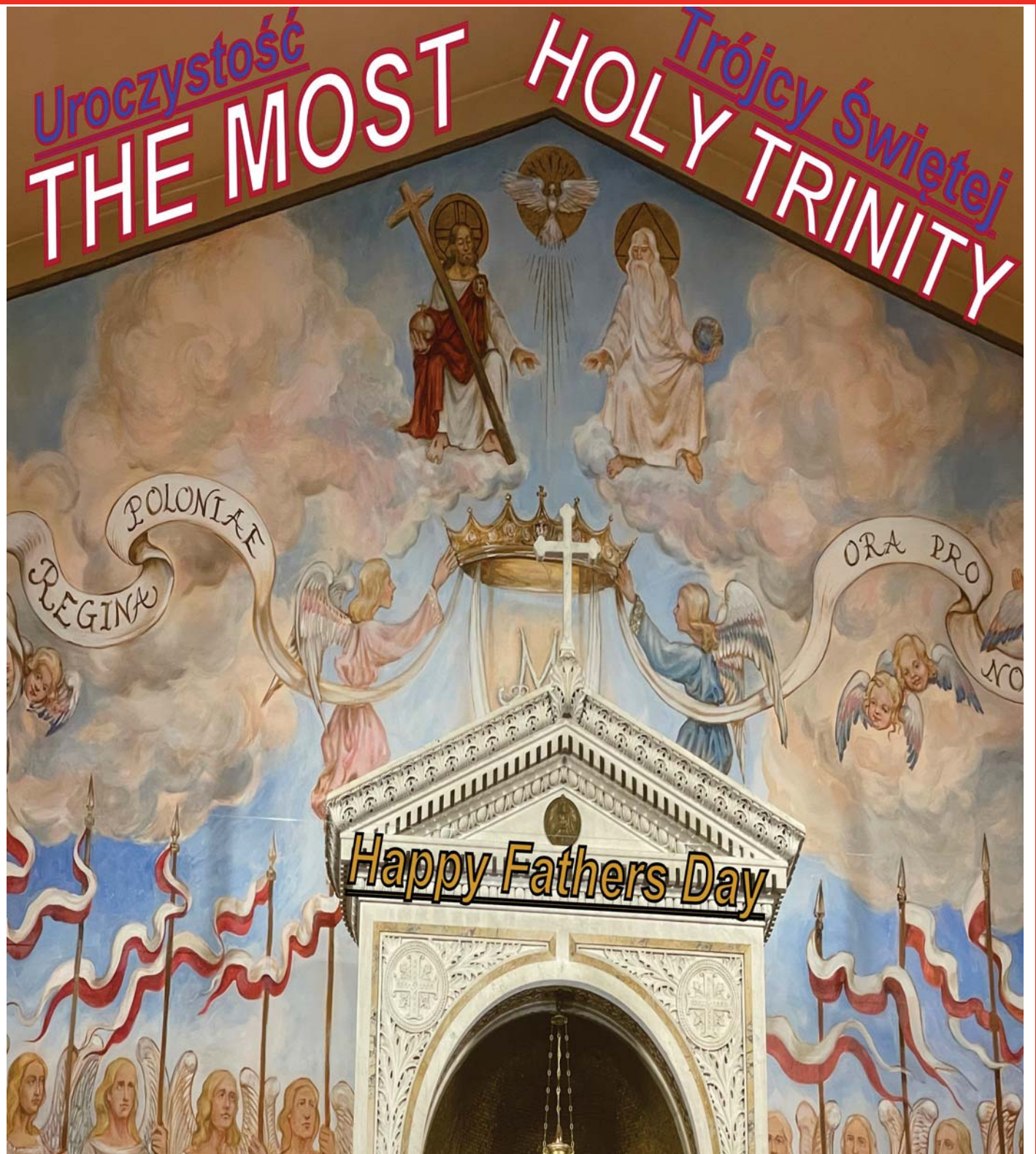


# Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

June 4, 2023 & June  
11, 2023  
No. 23 & 24

**THE MOST HOLY TRINITY AND CORPUS CHRISTI**

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,  
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599  
[www.ourladyofczestochowa.com](http://www.ourladyofczestochowa.com)





## BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

**Monday - office closed**

**Tuesday: 11:00 pm - 5:00 pm**

**Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm**

**Saturday: 10:00 am - 12:00 pm**

Evenings and weekends - by appointment only.

### PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

**First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.**

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)  
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)  
11:00 am (Polish)

### Holydays - as announced

#### SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

#### CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

#### SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

#### SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

#### ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church  
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej  
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



### PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - Pastor / Proboszcz

Fr. Michał Socha OFM Conv. - Guardian/Gwardian

### KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska, Anna Win-Leliwa - kl. 0,1;

O. Jerzy Żebrowski - kl. 2; Magda Kasperkiewicz - kl.3;

Arkadiusz Jankowski - kl. 4; Małgorzata Liebig-Malupin - kl.5 ;  
Monika Danek - kl. 6 & koordynator; Eugeniusz Bramowski - kl. -7;

O. Michał Socha - kl.8, Bierzmowanie;

Urszula Boryczka, Danuta Daniels - zastępstwa;

### PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

### SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

### ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!  
- Ojcowie franciszkanie

### LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!  
- Franciscan Fathers

## ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ◆ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**  
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355  
Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355  
For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ◆ **Ministranci / Altar Servers - Opiekun duchowy - Ojciec Michał Socha**, tel (biuro par.) 617-268-4355. Zapraszamy **nowych** kandydatów.
- ◆ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**  
Mr. Andrzej Pronczuk, tel. 617-859-9910
- ◆ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485
- ◆ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**  
**Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir**  
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962
- ◆ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**  
Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649
- ◆ **Męska Grupa Żywego Różańca** -  
Władysław Biernat, tel. 781-267-9946
- ◆ **Żywy Różaniec / Rosary Society**  
Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491

- ◆ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** -  
Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142
- ◆ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej** -  
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-797-7596
- ◆ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater** -  
Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656
- ◆ **Biblioteka Polonijna** - Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedziele miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.
- ◆ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Daniel Chludziński, Monika Danek, Celina Warot, Aneta Biernat, Alicja Sabbia.
- ◆ **Rada Finansowa / Finance Council:** Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Bogdan Maciejuk, Anna Górská, Adam Śliwiak.
- ◆ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606
- ◆ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - [www.krakowiak.org](http://www.krakowiak.org);  
[contact@krakowiak.org](mailto:contact@krakowiak.org), tel. 781-832-0962

## MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

### Saturday, June 3, 2023

8:30 am (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Marty i Haliny z okazji urodzin - Rodzina*

4:00 pm (E) † *Konstanty and Stefania Yachimski, Joseph and Helen Walulik - Niece*

7:00 pm (P) † *Alicja i Jan Czarnota - Rodzina*

### SUNDAY, June 4, 2023 The Most Holy Trinity

8:00 am (P) † *Władysław i Jadwiga Grochowski - Syn Jarosław z dziećmi*

9:30 am (E) † *Tadeusz Eljaszuk - Wife and children*

11:00 am (P) - *Podziękowanie Bogu za kończący się rok katechetyczny i prośba o szczęśliwe wakacje oraz Boże błog. dla nowo ochrzczonej Emmy Czesławy Light i jej rodziny*  
*Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:*

† *Franciszek Kozak - Monika Szymańska z rodziną*

† *Leon Bester - Alina i Jan Kozak*

† *Jadwiga Osmak - Przyjaciółka*

† *Robert Laszczkowski - Beata Kozak*

### Monday, June 5, 2023

7:00 am (E) - *For God's blessing for Leszek Iwańczuk and his family*

8:00 am (P) † *Zmarli z rodziny Gradek - Irena Pawlik*

### Tuesday, June 6, 2023

7:00 am (E) - *Za Parafian / For Parishioners*

8:00 am (P) † *Józef Malinowski, Władysław Waloch, Jerzy Król*  
*- Władzia Wygonowska*  
† *Grażyna Topolska i zmarli z rodziny - Halina Parol*  
*z rodziną*

- *O zdrowie i Boże błog. dla Marii Bilińskiej w dniu urodzin - Córka z rodziną*

### Wednesday, June 7, 2023

7:00 am (E) † *For the deceased brothers, sisters, parents, relatives & benefactors of the Franciscan Order*

7:00 pm (P) † *Natalia, Jan i Paweł Gajda - Rodzina*

### Thursday, June 8, 2023

7:00 am (E) *Free intention*

### 6:00 pm Nabożeństwo czerwcowe

7:00 pm (P) † *Józef Marciniak - Alicja z rodziną*

† *Franciszka Grochowska - Żywy Różaniec*

† *Robert Laszczkowski - Władzia Wygonowska*

† *Mieczysław Greloch - Mirosław z rodziną*

### Friday, June 9, 2023

7:00 am (E) - *For a successful operation of Izabelka from Florida*

7:00 pm (P) † *Tadeusz Maziarz - Władysław i Stanisława Maziarz*

### Saturday, June 10, 2023

8:30 am (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Norberta z okazji urodzin*  
*- Rodzice i brat*

4:00 pm (E) † *Lu Ann Farinosa - Joyce Ellis*

7:00 pm (P) † *Regina i Antoni Kolakowski - Marek Grabowski*

**WAKACYJNY BIULETYN.** W wakacyjnych miesiącach / lipcu i sierpniu/drukowany będzie **jeden biuletyn na cały miesiąc.** *Bardzo prosimy, tych, którzy pragną zamówić intencje Mszy świętych na lipiec i sierpień, aby uczynili to jak najszybciej, aby intencje te mogły się ukazać w naszych biuletynach.* Z góry dziękujemy za wyrozumienie i ludzką życzliwość.



### NABOŻEŃSTWA CZERWCOWE

Z wystawieniem Najświętszego Sakramentu odbywać się będą **w każdy czwartek o godz. 6:00 PM.** Modlić się będziemy o nowe powołania, o pokój na świecie i o przemianę ludzkich serc. Serdecznie zapraszamy!

### SUNDAY, June 11, 2023 CORPUS CHRISTI

8:00 am (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Katarzyny, Krystyny i Emeliny*  
*- Rodzice*

9:30 am (E) † *Barbara Śliwińska, Emilia Chac - Karolina Śliwiński*

11:00 am (P) - *O Boże błog. i zdrowie dla Dominika*

*Jankowskiego z okazji 11-tych urodzin - Rodzice i siostra*

*Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:*

- *O Boże błog. i potrzebne łaski dla Barbary i Marcina Bolec w 16-tą roczn. ślubu - Własna*

† *Czesława Niewiadomska - Przyjaciółka*

† *Janina Ciemięga - Alina i Jan Kozak*

### Monday, June 12, 2023

7:00 am (E) - *Za Parafian / For Parishioners*

8:00 am (P) † *Zdzisław Filarowski - Zofia Zięba*

### Tuesday, June 13, 2023 St. Anthony of Padua

7:00 am (E) - *God's blessing for Father George on the occasion of his ordination - Parishioner*

8:00 am (P) † *Krzysztof Dachtera - Mama*

### Wednesday, June 14, 2023

7:00 am (E) † *Albert Puszek - Bielawski Family*

7:00 pm (P) † *Barbara Socha - Maranatha*

### Thursday, June 15, 2023

7:00 am (E) † *Louis Gentile (on his birthday memorial) - Family*

### 6:00 pm Nabożeństwo czerwcowe

7:00 pm (P) - *Podziękowanie za dary Ducha Św. z prośbą o dalsze Boże błog. dla rodziny, rodzeństwa i naszej Parafii i ducha wzajemnego wyrozumienia i przebaczenia*

† *Józef i Jan Pelczar - Rodzina*

† *Genowefa Wiencis- Żywy Różaniec*

† *Maria i Stanisław Nerkowski - Genowefa Sarnicka*  
*z rodziną*

† *Jerzy Król - Rodzina*

### Friday, June 16, 2023 The Most Sacred Heart of Jesus

7:00 am (E) † *Frank Clapp and Minnie Dimock - Joyce Ellis*

7:00 pm (P) † *Stanisław Susoł - Córka*

### Saturday, June 17, 2023

### The Immaculate Heart of the Blessed Virgin Mary

8:30 am (P) † *Władysław i Władysława Baclawski - Francis Piasecki*

4:00 pm (E) † *Charles J. Rolak (5th anniv.) - Karen, Patrick and Lisa*

7:00 pm (P) † *Edward Poplawski - Córka Barbara*

### SUNDAY, June 18, 2023 Father's Day

8:00 am (P) † *Zofia i Józef Maziarz - Córka z rodziną*

9:30 am (E) † *Deceased members of Farinosa Family- Family*

11:00 am (P) - *Oktawa Dnia Ojca (Dz.1)*

*Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:*

- *O potrzebne łaski dla Marcina Bolec z okazji Dnia Ojca*  
*- Żona i córki*

- *Dziękczynna z prośbą o dalsze Boże błog. Dla Marty i Andrzeja z okazji rocznicy ślubu - Własna*

† *Helen Licht - Przyjaciółka Maria*

### PROCESJA BOŻEGO CIAŁA

W niedzielę 11 czerwca, jeśli pozwoli na to pogoda, tradycyjnie już na naszym 'górnym' parkingu odbędzie się Dziękczynna procesja Bożego Ciała. Tradycyjnie już prosimy grupy (które przygotowały ołtarze w latach ubiegłych) o przygotowanie ołtarzy. Pierwszokomunijne dzieci i chętne dziewczynki zapraszamy do sypania kwiatków przed Panem Jezusem w Najświętszym Sakramencie. Wszystkich serdecznie zapraszamy!







## BEZ BIBLI NIE SPOSÓB ZROZUMIEĆ TAJEMNICY TRÓJCY ŚWIĘTEJ.

Uroczystością zesłania Ducha Świętego i wydarzeniem bierzmowania w naszej Wspólnocie liturgicznie zakończyliśmy celebrację misterii wielkanocnych. Jezus jak zapowiadał apostołom wstąpił do swojego Królestwa – do nieba. Jak przepowiadał nie zostawił apostołów „sierotami”, ale zesłał im obiecane Ducha Świętego, który pomógł zrozumieć im nie zrozumiałe do końca tajemnice wiary. W pierwszą niedzielę po uroczystości Zesłania Ducha Świętego przeżywamy w Kościele uroczystość Trójcy Przenajświętszej. Trójca jest jednym z najbardziej charakterystycznych elementów chrześcijaństwa. Stanowi centrum wiary i życia chrześcijańskiego. Jest źródłem wszystkich innych tajemnic wiary oraz światłem, które je oświeca. Za każdym razem, kiedy wypowiadamy się o tajemnicy Trójcy Świętej, jesteśmy jednocześnie świadomi naszych ograniczeń. Wiemy, że nasze poznanie Boga jest ograniczone, ograniczeniom podlega również nasz język, którym mówimy o Bogu. Gdy wskazujemy na podobieństwo między Stwórcą i stworzeniem, to zawsze jeszcze większe istnieje między nimi niepodobieństwo. Tę niewystarczalność ludzkiego języka w wyrażaniu tajemnicy Trójcy ilustruje dobrze znany starożytny sen. Święty Augustyn, biskup Hippony w Afryce (+ 430) – w czasie pisania traktatu o Trójcy Świętej – miał sen. W czasie snu przechadzał się nad brzegiem morza, gdzie zobaczył chłopca, który za wszelką cenę próbował małą muszelką przelać całą wodę z morza do wykopanego przez siebie dołka. Po przebudzeniu się Augustyn zrozumiał, że ów sen traktował o nim samym i o dziele, które właśnie pisał. Zrozumiał, że niezgłębiona i bezkresna tajemnica Boga przypomina morze, natomiast teologia jest tylko muszelką. Ludzkie możliwości poznania nieskończonego Boga są tylko maleńką muszelką wobec nieskończonego oceanu Bożej tajemnicy. *A jednak – mimo tej bezkresnej prawdy – musimy szukać jakiegoś porównania, które ułatwiłoby nam jej zrozumienie. Takie porównanie podsunął nam sam św. Augustyn, który powiedział: Chociaż źródło, rzeka i kropla wody są trzema różnymi rzeczami, to jednak woda w nich jest jedna. Chociaż każda z Osób Boskich działa na swój własny sposób – Ojcu przypisujemy dzieło stworzenia, Synowi – dzieło odkupienia, a Duchowi – dzieło uświęcenia, to jednak w każdej z tych osób działa jedna i ta sama najczystsza, nieskończona i wieczna miłość.* Bóg widząc, że Trójca Święta pozostaje dla nas niezgłębioną do końca tajemnicą, sam objawił nam tę tajemnicę. Objawił samego siebie w Osobach Ojca, Syna i Ducha Świętego. **W czasach Starego Testamentu** objawił się najpierw jako Ojciec. Najbardziej znanym dowodem tego jest scena odwiedzin Abrahama przez trzech aniołów. **W czasach Nowego Testamentu** Pan Bóg objawił się nam w Osobie Syna. **Wreszcie, po Wniebowstąpieniu**, objawił się Kościołowi w Osobie Ducha Świętego. Chociaż tajemnicę Trójcy odsłania przed nami Księga Pisma Świętego i Księga Stworzenia, to jednak poznamy ją w pełni dopiero w niebie.



*Co wnosi w nasze życie osobiste Trójca Święta? Ona uczy nas wspólnoty. Skoro człowiek stworzony jest na obraz Trójcy – ta zaś istnieje jako Wspólnota Osób – to potrzeba, aby ludzie tworzyli jedność, będącą owocem miłości Ojca, łaski Chrystusa oraz daru komunii Ducha Świętego.* Tego rodzaju wspólnota jest zapowiedzią przyszłego świata. Ona pozwala nam wyjść z naszej samotności, z zamknięcia się w sobie i łączy nas z Bogiem, a tym samym również z braćmi. Łatwo zrozumieć wielkość tego daru, gdy tylko pomyślimy o nieskończonych podziałach i konfliktach między jednostkami, grupami społecznymi, a nawet całymi narodami. Jeśli zabraknie jedności w Duchu Świętym, podział ludzkości będzie niepokonalny. Komunia między ludźmi jest cennym darem, który pozwala nam czuć się przygarniętymi i kochanymi przez Boga, w jedności Jego ludu, zgromadzonego w imię Trójcy; jest światłem, które pozwala jaśnieć Kościołowi jako znakowi wzniesionemu między narodami. Jest to komunია z Bogiem i braćmi. **Źródłem poznania Trójcy jest Pismo święte i Boże Objawienie.** Objawienie to pochodzi od Ojca światłości, od którego bierze początek wszelkie ojcostwo na ziemi i na niebie. Od Niego też, przez Jego Syna Jezusa Chrystusa, zstępuje na nas Duch Święty. Ten Duch Święty, wszystkim rozdzielający swe dary według swej własnej woli, daje wiarę, a przez wiarę Chrystus mieszka w naszych sercach. Ta wiara jest znajomością Jezusa Chrystusa. Z niej, jakby ze źródła, wypływa pewność i rozumienie całego Pisma świętego. Biblia nie została spisana dla zaspokojenia ludzkiej ciekawości, ale po to, by w każdym szczególe mówić nam o Bogu. **Bóg jest sensem Pisma świętego.** Ludzie i wydarzenia służą tam tylko po to, by dać świadectwo o Bogu. Biblia mówi wszystko, co konieczne o Bogu, a jednocześnie i wszystko to, co konieczne o człowieku. Nie ma i nie może być książki na świecie, która by człowiekowi mówiła więcej, pełniej i głębiej o tym, kim jest, skąd się wziął i dokąd zmierza, jaki jest sens jego egzystencji i co ma robić ze swoim życiem. Właściwy pożytek z lektury odnosimy dopiero wtedy, gdy dzięki czytaniu rozumiemy lepiej samych siebie. W ten sposób i świat nabiera dla nas sensu. Nie drepcze już w miejscu. I my, o ile wglębiamy się w ten sens, sami nabieramy sensu. Owocem Pisma Świętego nie jest rzecz małej wagi, ale pełnia wiecznego szczęścia. Pismo Święte jest bowiem księgą, w której zawarte są słowa życia wiecznego. Są one spisane po to, abyśmy nie tylko wierzyli, ale też posiadli życie wieczne, w którym będziemy widzieć i kochać; w nim urzeczywistnią się wszelkie nasze pragnienia. Do tej pełni pragnie wprowadzić nas Pismo święte. Dlatego czytanie Pisma Świętego jest dla chrześcijanina nie mniejszym obowiązkiem niż modlitwa. W chwilach ciężkiego smutku, zwątpień i niepowodzeń, znajomość Pisma Świętego będzie najlepszym drogowskazem postępowania. Słowo Boże zawarte w Biblii domaga się odpowiedzi i to odpowiedzi niebagatelnej. Właściwie, wszystkie dzieła, które przeżyły swoich twórców, stanowią wyjaśnienie Pisma świętego lub są atakami skierowanymi przeciwko niemu, czasami zaś mimowolnym dowodem tego, czym byłby świat bez Boga, a człowiek bez Chrystusa. Słowa Pisma świętego nie przechodzą bez echa. Najmniejsze Słowo Boże ma wagę skały; uderza w dno i wywołuje echo. Jeśli tego echa nie wywołuje to chyba tylko wtedy, kiedy to dno jest grząskim bagnem.

## Kolekty / Collections

Collection June 4 „H.O.P.E. / Nasze Wsparcie w Wydatkach Parafialnych”.

Collection June 11 „Maintenance and Repair / Naprawy i remonty”.

Kolekta / Collection 5.28.2023:

First collection - \$2,537 / Second collection -\$1,068

**THANK YOU AND GOD BLESS YOU  
FOR YOUR GENEROUS HEARTS!**

Niechęć człowieka do czytania Pisma świętego jest najczęściej owocem lenistwa, biorącego swój początek z uczucia trwogi przed konfrontacją z prawdą Boga. *„Bez Boga i Biblii niepodobna sprawiedliwie postępować w kierowaniu sprawami tego świata” – powiedział Jerzy Waszyngton*, pierwszy prezydent USA. *Biblia formowała duszę Europy, jej historię i codzienne życie. Ziarna Pisma świętego przeniknęły głęboko nie tylko w instytucje chrześcijańskie, ale także w literaturę, sztukę i naukę europejską. Są obecne nie tylko w dziedzictwie kulturowym, ale również etyczno-moralnym naszego kontynentu. Nie można nie oprzeć się zdumieniu patrząc na księgi biblijne pisane nieraz bez specjalnej troski literackiej, jak wielki wpływ wywierają one wciąż na rozwój myśli i sztuki. To prowadzi do przekonania, że istnieje coś większego niż piękno i porządek, coś prawdziwszego niż najinteligentniejsze rozumowanie, a jest to prostota pochodząca z głębokiego doświadczenia duszy, odzwierciedlona w Biblii. Z tytułu swej ważności, Biblia jest najczęściej tłumaczoną księgą wszech czasów. Ok. 95 % ludzi na świecie może dzisiaj czytać Biblię lub jej fragmenty. Cała Biblia jest obecnie przetłumaczona na 469 języków, a Nowy Testament można czytać w ponad 1500 różnych językach świata!* Tak więc niemal każdy mieszkaniec naszej planety ma możliwość poznania Zbawiciela świata, Jezusa!

## JUBILEUSZ 25-LECIA KAPŁAŃSTWA OJCA MICHAŁA

Ojciec Michał obchodził swój Jubileusz Kapłaństwa. Raz jeszcze życzymy mu dużo zdrowia, obfitości Bożych łask, opieki Matki Bożej i kolejnych pięknych jubileuszy. Poniżej kilka zdjęć na pamiątkę.



Please pray for the sick, homebound and hospitalized.



Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Aniela Socha, Amalia Kania, Jacek Sowiński, Frederick Schueler, Meghan Buder, Joel Rivera, John, Maria Kilar, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G., Radek Majek, Marlena Rybacka, Irena Wojcik, Ms. Sanny, Noreen Curtain, Ann Kineavy, Keith Morrison, Jadwiga Wyszumirska, Mildred L. Vento, Stanisława Droszcz, S. Kliś, Evelyn Baszkiewicz, Małgorzata Stańczuk, Rosalind Serna, Iwona Cholewa, Maria Szperka, Jacqueline Gentile, Regina Noguez, Charles Schreffler, sick members of Davulis and Gentile Families, Nancy & Gretchen, Janina Cholewa, Klaudia Malinowska, William Gillan, Adam i Daniel, Łucja Józwicka, Denise Leary, Izabela Rosołowska, Zuzia Szydlik, Yolanda, [Magdalena Kowalczyk](#), [Izabella Rosolowski](#).

**Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!  
Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!**

**P.S. Jeśli masz osobę chorą i chciałbyś, aby znalazła się na naszej liście chorych, skontaktuj się z biurem parafialnym. Bardzo prosimy, aby rodzina poinformowała nas o skreśleniu z listy chorych.**

## ZAPROSZENIE NA POKAZ FILMU

W dniach 16-18 czerwca 2023 gościć będzie w naszej parafii **Maciej Syka**, producent filmowy, dziennikarz z kanału YouTube, który zaprezentuje nowy film o błogosławionym Kardynale Stefanie Wyszyńskim pt. **"Wyszyński - zemsta czy przebaczenie"**. Film pokazuje wojenne losy Prymasa Wyszyńskiego. Film ten wyświetlany był pod koniec ubiegłego roku w Kanadzie. Serdecznie zapraszamy - nie strać okazji.



P.S. Ponadto Pan Maciej w ramach ogłoszeń na mszach świętych da świadectwo swojej pracy jako misjonarz w Zambii, gdzie prowadzi szpital, w którym razem z Siostrami Służebniczkami ratuje ludzkie życie.

## KSIĄŻKA DO NABYCIA

W Niedzielę Palmową gościliśmy franciszkańskich współbraci z Krakowa, którzy promują kult naszych współbraci - męczenników Peru. Współbracia przywieźli bardzo wartościową książkę pt. "Ewangelia na każdy dzień". Cieszyła się wielką popularnością i nie wszyscy chętni mogli ją nabyć. Dostało nam kilkanaście egzemplarzy, które są do nabycia w biurze parafialnym. Koszt egzemplarza **wynosi \$20**. Kilka osób, które zapłaciły już, proszone są o jak najszybsze zgłoszenie się do ojca Jurka po odebranie swojego egzemplarza.







## ZAPISY NA KATECHEZE

W dzisiejszą niedzielę 4 czerwca Mszą świętą zakończyliśmy rok katechetyczny 2022/2023. Dziękujemy **Wolontariuszom**

**Katechetom**, którzy poświęcają swój czas, kształtując serca i umysły naszych dzieci i młodzieży. Jesteśmy wdzięczni za poświęcony czas i włożone serce w duchowy rozwój naszych pociech. Niech Dobry Bóg wynagrodzi im obfitym błogosławieństwem. Dziękujemy także wszystkim innym osobom zaangażowanym w katechezę. Dzieciom i młodzieży gratulujemy i zapraszamy we wrześniu na dalszą 'Przygodę z Panem Jezusem'. Cieszymy się także, że młodzież, która 27 maja przyjęła Sakrament Bierzmowania, była także z nami w tym szczególnym dniu.

Zapraszamy do biura parafialnego - przez cały okres wakacyjny, żeby zapisać dzieci i młodzież na nowy rok katechetyczny 2023-2024.

Zapraszamy osoby chętne do uczenia katechezy!

Życzymy udanych Wakacji z Bogiem!

### BLESSING OF CARS

On Sunday, June 18th, after our Masses we will bless the cars of our Parishioners. May Saint Christopher, protect drivers and travellers during this summer time!



### BŁOGOSŁAWIEŃSTWO SAMOCHODÓW

W niedzielę 18 czerwca, po Mszach świętych, błogosławić będziemy samochody Parafian, aby bezpiecznie zawoziły nas do celów naszych wakacyjnych podróży. Niech Św. Krzysztof ma zawsze kierowców i pasażerów w swojej opiece.



### HAPPY FATHERS' DAY

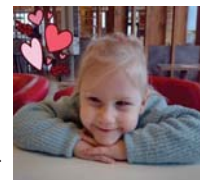
**On June 18th** we celebrate International Fathers' Day. On this occasion we would like to wish all Fathers of our Parish all the best. May God provide them with good health, joy of heart, respect in the society and the love of their families and their friends. May God 'shower them' with graces needed and Mary - Mother of Jesus and our Mother in Heaven - intercede for them in front of her Son. We are proud of you and you are always in our prayers. Thank you for being protectors of your families do and God bless you.



### GRATULACJE NA DZIEŃ OJCA

W niedzielę 18 czerwca obchodzimy Międzynarodowy Dzień Ojca. Z tej okazji pragniemy złożyć im jak najserdeczniejsze życzenia. Niech Święty Józef opiekun 'ogniska domowego' wyprasza im potrzebne łaski i Boże błóg. na każdy dzień. Życzymy dużo zdrowia, rodzinnego szczęścia, pokoju ducha i spełnienia najskrytszych marzeń. Niech Maryja, Matka Jezusa i nasza Matka w niebie, otacza ich płaszczem macierzyńskiej opieki. Gratulacje i szczęście Boże!

## KOLEJNA PROŚBA O POMOC DLA CHOREGO DZIECKA



To jest Agata Salamon, która mieszka w Jaworzynie Śląskiej w Polsce i uczęszcza do Przedszkola Samorządowego „Chatka Puchatka” w Jaworzynie Śląskiej. Agatka urodziła się z wadą serca. Dziewczynka skończyła 3 lata i ze względu na specyfikę wady jest to ostateczny moment na poddanie się operacji. Tylko CHILDREN'S HOSPITAL w Bostonie podjął się wykonania dwuetapowej operacji. Operacja została wyceniona na 1 milion 700 tysięcy złotych. Dla nas jest to suma niebotyczna. Jako społeczność wzięliśmy się do ciężkiej pracy, nie czekamy tylko na darowizny, ale własną pracą wzbogacamy konto Agatki. Jednak w takim tempie długo będziemy zbierać fundusze, a czas nie jest naszym sprzymierzeńcem. Bardzo prosimy Polonię zgromadzoną wokół Kościoła Matki Boskiej Częstochowskiej w Bostonie o pamięć w modlitwie i wsparcie finansowe dla Agatki.

Z wyrazami szacunku

Jadwiga Chrobak- dyrektor przedszkola

## RAZ JESZCZE GRATULACJE DLA NOWOBIERZMOWANYCH

W sobotę 27 maja nasza młodzież otrzymała Sakrament Bierzmowania. Raz jeszcze gratulujemy im. Poniżej zamieszczamy kilka pamiątkowych zdjęć.





**18,640 of your neighbors  
within 25 miles have gone solar with Sunrun\***

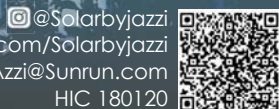
- No Liens
- No upfront cost
- Save Money
- Save the planet 1kwt at a time

**JASON AZZI**



Salem, Pelham, Methuen,  
Haverhill, MA, NH, +22 states  
**Call or text anytime!**  
**603-560-3999**

\*based upon qualifications



www.solarbyjazzi.com

**IF YOU LIVE ALONE  
YOU NEED A MEDICAL ALERT  
At HOME or AWAY**

\* GPS \* Fall Alert \* 24/7 \* 365 Monitoring  
Ambulance \* Police \* Fire \* Family/Friends



**MDMedAlert™**

As Low As **\$19<sup>95</sup>**/month



GPS Mobile Above

No Contract • No Fees • Easy Setup • md-medalert.com **CALL 800-890-8615**

**DENTAL Insurance**

Get help paying big dental bills

Get your **FREE** Information Kit

from Physicians Mutual Insurance Company.

**1-866-615-0296**

Dental50Plus.com/Pilots

Product not available in all states. Contact us to see the coverage and offer available in your state. Contact us for complete details about this insurance solicitation including costs and limitations. This specific offer is not available in CO. Call 1-800-969-4781 or respond for a similar offer. In WV: To find a provider in the network visit us at <https://www.physiciansmutual.com/web/dental/find-dentist>. Certificate C250A (ID: C250E); Insurance Policy P150; Rider Kinds B438/B439. In CA, CO, ID, KY, ME, MD, MA, MI, MO, NV, NJ, NC, ND, VA: Includes Participating Providers and Preventive Benefits Rider. Certificate C254/B465 (PA: C254PA); Insurance Policy P154/B469 (GA: P154GA; OK: P154OK; TN: P154TN). 6323

Call today and receive a  
**FREE SHOWER PACKAGE  
PLUS \$1600 OFF**



**1-855-408-5943**

With purchase of a new Safe Step Walk-In Tub. Not applicable with any previous walk-in tub purchase. Offer available while supplies last. No cash value. Must present offer at time of purchase. CSLB 1082165 NSCB 0082999 0083445

**PERFECTION  
IS EFFORTLESS**

**THE PERFECT  
FATHER'S DAY GIFT**  
JUNE 18



**All-Time Grilling Faves**

- 4 Butcher's Cut Top Sirloins (5 oz.)
- 4 Air-Chilled Chicken Breasts (5 oz.)
- 4 Boneless Pork Chops (6 oz.)
- 4 Gourmet Jumbo Franks (3 oz.)
- 4 Potatoes au Gratin (2.8 oz.)
- 4 Caramel Apple Tartlets (4 oz.)
- 1 jar Omaha Steaks Seasoning (3.1 oz.)
- 8 **FREE** Omaha Steaks Burgers (5 oz.)

73375STR separately \$248.99 **\$99.99**  
**SPECIAL INTRODUCTORY PRICE**



**Limited Time: Get 8 FREE Burgers**

Order Now! 1.855.995.3200 ask for 73375STR  
[OmahaSteaks.com/GrillFaves5232](http://OmahaSteaks.com/GrillFaves5232)

Savings shown over aggregated single item base price. Limit 2. Free burgers will be sent to each shipping address that includes 73375. Free product(s) may be substituted. Standard S&H added per address. Offer available while supplies last. Cannot be combined with other offers. Other restrictions may apply. All purchases acknowledge acceptance of Terms of Use: [OmahaSteaks.com/terms-of-use/OSI](http://OmahaSteaks.com/terms-of-use/OSI) or call 1.800.228.9872 for a copy. Expires 06/30/23. | Omaha Steaks, Inc.

**Custom Pull-Out Shelves  
for your existing cabinets and pantry.**



**50% OFF  
INSTALL!**



Easy access, less stress, everything within reach.

Call for Your **FREE** Design Consultation: **ShelfGenie**  
**(855) 625-9032**

EVERYTHING WITHIN REACH  
a neighborly company

\*Limit one offer per household. Must purchase 5+ Classic/Designer Pull-Out Shelves. EXP 8/31/23. Independently owned and operated franchise. ©2023 ShelfGenie SPV LLC. All rights Reserved.





# FORT INDEPENDENCE

FINANCIAL & INSURANCE

Michael W. Hurley

Founder

mwhurley@fortindependencefi.com



Make the smart and **ONLY CHOICE** when tackling your roof!



**ERIC** Metal Roofs  
**FREE ESTIMATE**  
1.855.720.0765  
Expires 6/30/2023

Limited Time Offer!  
**SAVE!**

**60% OFF**  
ON YOUR INSTALLATION  
+  
TAKE AN ADDITIONAL  
**10% OFF**

Additional savings for military, health workers and first responders

New orders only. Does not include material costs. Cannot be combined with any other offer. Minimum purchase required. Other restrictions may apply. This is an advertisement placed on behalf of Erie Construction Mid-West, Inc ("Erie"). Offer terms and conditions may apply and the offer may not be available in your area. If you call the number provided, you consent to being contacted by telephone, SMS text message, email, pre-recorded messages by Erie or its affiliates and service providers using automated technologies notwithstanding if you are on a DO NOT CALL list or register. Please review our Privacy Policy and Terms of Use on homeservicescompliance.com. All rights reserved. License numbers available at eriemetalroofs.com/licenses/. MA: 159905.



MADE IN THE U.S.A.



**MURPHY**  
FUNERAL HOME

*A Life Celebration® Home*

Family owned and operated for four generations

Honoring.  
Remembering.  
Celebrating.

James T. Murphy  
Thomas P. Murphy

1020 Dorchester Avenue, Dorchester, MA  
617-265-9840 • tpmurphy77@gmail.com • www.jmurphyfh.com

**ZIGGY'S**  
**TOURS**  
And Service

827 Dorchester Ave., Boston, MA 02125

**617-288-7777**

www.ZiggysTours.net

**RiverWorks**  
CREDIT UNION

Dedicated to our Members.  
Invested in our Community!!!

**617-436-1005**

or visit: www.rwcu.com  
256 Freeport St., Dorchester

**AD SPACE**  
**AVAILABLE**

617-779-3771

**POLISH GENEALOGY SERVICES**

Yolande Makowska

342 Bunker Hill Street  
Charlestown, MA 02129

617-899-5247

yolande2@me.com

**FREE INTERNET**

Qualify today for the Government Free Internet Program

**YOU QUALIFY** for Free Internet if you receive Housing Assistance, Medicaid, SNAP, WIC, Veterans Pension, Survivor Benefits, Lifeline and Tribal.

Bonus offer: 4G Android Tablet with one time co-pay of \$20



**CALL TODAY (888) 490-8957**

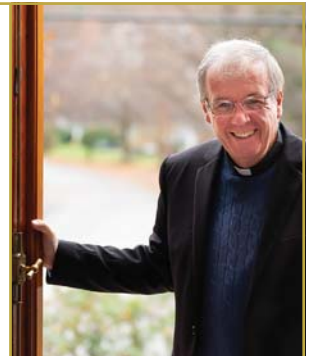
**maxsip**  
CONNECTS

ACP program details can be found at [www.fcc.gov/affordable-connectivity-program-consumer-faq](http://www.fcc.gov/affordable-connectivity-program-consumer-faq)

**clergytrust** healthier priests. stronger communities.

Fr. Tom Nestor has served as pastor at the Collaborative Parishes of Resurrection and Saint Paul in Hingham for the past ten years, and previously served at St. Eulalia's in Winchester for 17 years. A Harvard graduate and native of West Roxbury, Fr. Nestor is known for fostering a sense of community wherever he goes.

donate at [clergytrust.org](http://clergytrust.org) — OR —



Helping seniors stay healthy.

Call (866) 384-6796  
(TTY 711) to join.

Here today,  
here tomorrow.

**SWH**  
Senior Whole Health  
BY MOLINA HEALTHCARE



841 Main Street  
Tewksbury, MA 01876  
(978) 851-9103

**Rosaries from Flowers**

*"Handmade from the Flowers  
of your Loved One"*

[www.rosariesfromflowers.com](http://www.rosariesfromflowers.com)

**METRO ENERGY**

[www.metroenergyboston.com](http://www.metroenergyboston.com)

**FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1929**  
Quality Heating Oil  
Discounts • Budgets • Heating • Cooling  
641 E. Broadway • South Boston  
(617) 268-4662

**AD SPACE**  
**AVAILABLE**

617-779-3771

**Prepare for power outages today**

WITH A HOME STANDBY GENERATOR

**\$0 MONEY DOWN + LOW MONTHLY PAYMENT OPTIONS**

Contact a Generac dealer for full terms and conditions

**REQUEST A FREE QUOTE**

CALL NOW BEFORE THE NEXT POWER OUTAGE

**(855) 401-9893**

\*To qualify, consumers must request a quote, purchase, install and activate the generator with a participating dealer. Call for a full list of terms and conditions.



**GENERAC**

**FREE**  
7-Year Extended  
Warranty  
A \$695 Value!

The  
New England  
Carpenters  
Union



The most important joint venture  
in the construction industry.

[nercc.org](http://nercc.org)



SAVE UP TO  
**\$200**  
GET EXTRA  
BOTTLE

Get Dad into America's  
Largest Exclusive  
Whiskey Club

Scan & use code "GIFTNOW"  
for a 5% discount.

